

A colorful illustration of a market scene. It features various stalls with striped awnings, people shopping, a person pushing a shopping cart, a person on a bicycle with a basket, a person sitting at a table, a blue car with a basket of produce on the back, and people sitting on a bench. The background is a light yellow color with stylized hills.

KOBRI MAART

Frëscht Geméis, Brout, Fleesch, Uebst, Wäin a villes méi...
Légumes, pain, viandes, fruits, vins et bien plus...
Vegetables, bread, meat, fruits, wine and a lot more...

02.07

vu 15 bis 19 Auer um Parvis vun der Briddeler Kierch
de 15h à 19h sur le parvis de l'église à Bridel
from 3 to 7 pm on the church square in Bridel

Koplescht
Briddel



05.07.2025 · 12H-17H
SCHOULCAMPUS BRIDDEL

SCHOULFEST

FETE SCOLAIRE · SCHOOL CELEBRATION



ORGANISATION & COLLABORATION DE :



PROGRAMME



12H00 - 17H00 · RESTAURATION

-  **Iessen a Gedréns** vun der Elterevereenegung an eise lokale Clibb
Infostand vun der RPE - représentants des parents
-  **Boissons et nourriture** de l'association parents d'élèves et clubs locaux
Stand d'info RPE - représentants des parents
-  **Food and drinks** from the parents' association and local clubs
Information stand - RPE parent representatives

12H30 - 15H30 · ATELIERS

-  **Spilleresch Ateliere ronderëm d'Thema Multikulti:**
 - Europa: Quiz, Masken aus Venedeg
 - Afrika: Trommelworkshop, Instrument bastelen
 - Amerika: Lasso-Challenge & Traumfänger
 - Asien: Chopstick-Challenge & Origami
-  **Ateliers ludiques autour du thème Multikulti :**
 - Europe : quiz, masques de Venise
 - Afrique : atelier de tambour, bricolage d'instruments
 - Amérique : défi lasso & attrape-rêves
 - Asie : Chopstick Challenge & Origami
-  **Fun workshops around the theme Multikulti:**
 - Europe: quiz, masks from Venice
 - Africa: drumming workshop, instrument making
 - America: lasso challenge & dream catcher
 - Asia: chopstick challenge & origami

14H00 - 15H00 · AUDITIONS UGDA

-  **Ënnert dem Preau vun der Grondschoul** · sous le préau de l'école fondamentale · in the courtyard of the primary school.

Organisatioun:



KULTUR ASBL
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF

KIERMES UM BRIDDEL

Parvis vun der Kierch | Parvis de l'église | Church square
Rue Nicolas Goedert | Bridel

04.07

16:00 - 20:00

05.07

14:00 - 20:00

06.07

14:00 - 20:00

**KARROUSSEL
& TRAMPOLIN**

CARROUSSEL &
TRAMPOLINE

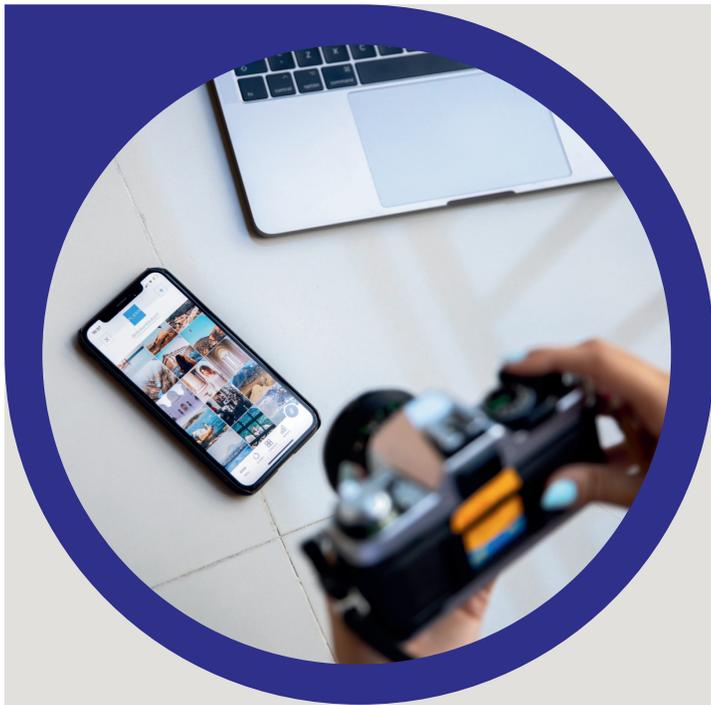
**SPILLER &
SPAASS**

JEUX &
AMUSEMENTS

**FOODTRUCK &
SËISSEGKEETEN**

FOODTRUCK &
CONFISERIE





FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA

Connect with us online and stay updated with our latest news



SUMMER WINE & BBQ PARTY

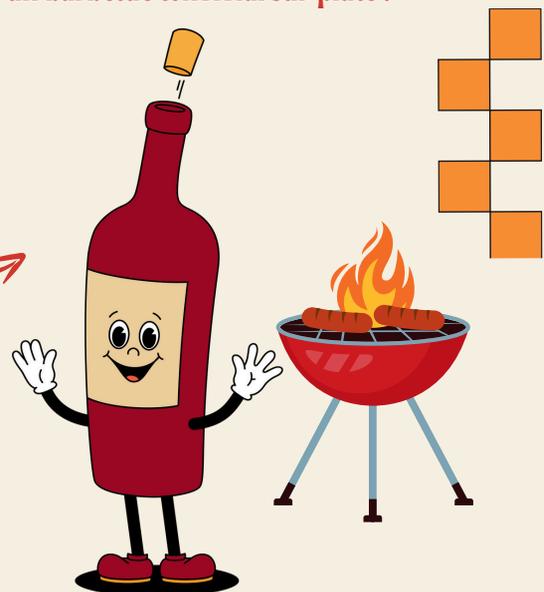
La Conciergerie et Vinaly vous donnent rendez-vous pour une dégustation de vins qui sublimeront vos grillades cet été. Le tout autour d'un barbecue convivial sur place !

tarif : 30€*

09 juillet
18h30

Réservation jusqu'au 07 juillet
en conciergerie ou au 27 327 327

76 route de Luxembourg
L-8140 Bridel



*sans obligation d'achat - Remboursés à partir de 250€ d'achats.

SONNDES · DIMANCHE · SUNDAY

20.07.

10H - 18H



ALLES OP DE VÉLO .LU

MAM VÉLO VU MAMER OP MIERSCH
EN VÉLO DE MAMER À MERSCH
BY BIKE FROM MAMER TO MERSCH



KOPSTAL

Zentrum · *centre villageois* · town centre

ProVelo

Kaarten, Vëlosaccessoiren an Infoen · Cartes, accessoires de vélo et infos · Maps, bike accessories and information

Police Grand-Ducale

Preventionnscamionnette

Amicale Pompjeeën Gemeng Koplescht

Gegrills, Zaloten, Fritten a Gedrénks · Grillades, salades, frites et boissons · BBQ, salads, french fries and drinks

Jugendhaus Bridel

Vëlo-Smoothies

Vël'OK - CIGL Esch/Alzette

Pannenhëllef a Reparaturstand · Dépannage et stand de réparation · Breakdown service and repair stand

Éischt Hëllef · Premier secours · First aid

D'Reegele vum Code de la Route
Les règles du Code de la Route s'appliquent sur t
apply through

SCAN ME
& STAY
UP-TO
-DATE



www.allesopdevelo.lu



Et rullt weider!

On continue à rouler ! We keep on rolling!

No der erfollegräicher Organisatioun vum Alles op de Vëlo am Joer 2024 hunn d'Gemenge Miersch, Mamer a Koplescht – mat der Ënnerstëtzung vum ORT Guttland – decidéiert, och 2025 eng Editioun ze organiséieren. D'Evenement markéiert gläichzäiteg de Start vum Vëlosommer 2025 a Lëtzebuerg – eng flott Geleeënheet dës autofräi Streck tëschent Miersch, Koplescht a Mamer an eng flotter Ambiance ze erliewen.

Après le succès de l'édition Alles op de Vëlo 2024, les communes de Mersch, Mamer et Kopstal – avec le soutien de l'ORT Guttland – sont ravies d'annoncer une nouvelle édition pour 2025. L'initiative marque également le lancement officiel du Vëlosommer 2025 au Luxembourg – une belle occasion de redécouvrir la route sans voitures entre Mersch, Kopstal et Mamer dans une ambiance conviviale.

After the success of the Alles op de Vëlo in 2024, the municipalities of Mersch, Mamer, and Kopstal – together with the support of ORT Guttland – are proud to announce a new edition for 2025. The event will mark the official launch of Vëlosommer 2025 in Luxembourg, a nice occasion to enjoy the route between Mersch, Kopstal, and Mamer.

Stempelrallye Rallye de pointage · Stamp rallye



Maacht beim Gewënnspill mat andeems Dir mindestens 3 vu 4 Stempelen op der Streck sammelt. D'Gewënner ginn telefonesch kontaktéiert. Vill Gléck!

Participez au jeu-concours en collectionnant minimum 3 sur 4 tampons sur la route. Les vainqueurs seront contactés par téléphone. Bonne chance !

Participate in the price draw by collecting at least 3 out of 4 stamps on the road. The winners will be contacted by phone. We wish you good luck!

Urees mam Zuch Arrivée en train · Arrival by train

Huelt bequeem den Zuch bis op Mamer, de Vëlo kënt Dir mat an den Zuch huelen. D'Auerzäite vun den Zich kënt Dir ganz einfach ënnert www.cfl.lu nokucken.

Prenez confortablement le train jusqu'à Mamer, vous pourrez amener votre vélo dans le train. Vous pourrez consulter les horaires des trains sur le site www.cfl.lu.

Take the train to Mamer, where you can take your bike on the train. You can check the train timetable at www.cfl.lu.



la Route gëllen op der ganzer Streck. D'Eltere si responsabel fir hir Kanner.
ur tout le trajet. Les parents sont responsables pour leurs enfants. The rules of the Code de la Route
oughout the journey. Parents are responsible for their children.



SCHOULSAK-AKTIOUN 2025 · ACTION SAC À DOS 2025

Sammelaktioun vum 1. Juli bis de 25. Juli 2025

Collecte du 1^{er} juillet au 25 juillet 2025

🇷🇺 Aarm Kanner an Ost-Europa brauchen **1 Schoulsak / Rucksak** (a guddem Zoustand) **mat Schoulmaterial:**

- 3 Hefter (normal Haisercher)
- Schachtel (nei) mat 4 Bläistëfter
- Nei Stëfter an Holzfaarwen
- Spëtzer
- Lineal a Schéier
- Gummi
- 2 Bicker
- Molbuch

An och: Mutz, Schal, Händschen, waarm Strëmp, e Kuscheldéier, 1 Tut Kamellen an 1 Zännbischt mat Zännseef. W.e.g. kee Schokela am Summer draleeën.

Dir kënt all Aarte vu Schoulmaterial op de Sammelplazen ofginn. Dir hutt awer och d'Méiglechkeet fir Suen op de Sammelplazen ofzeginn oder ze iwwerweise fir Schoulsäck vun eis fëllen ze loossen (50 € pro Schoulsak) oder een Don fir d'Transportkäschten ze maachen.

Ausserdeem sammele mir zu Ollem Schoulbänken, Kannerspillsaachen, Vëloen, Babybettercher mat Matrass a Gedecks, komplett Kannerkutschen, Buggys, Kannerkleeder a waarm Decken. Alles w.e.g an engem propperen a gudden Zoustand.

Villmools Merci fir Äert Verständnis an Entgéintkommen.

🇷🇺 Des enfants démunis en Europe de l'Est ont besoin d'**un cartable / sac à dos** (en bon état), **rempli de matériel scolaire :**

- 3 cahiers (carreaux normaux)
- Trousse (nouvelle) avec 4 crayons
- Nouveaux feutres et crayons couleurs
- Cahier de coloriage
- Règle et ciseaux
- Gomme
- 2 stylos
- Taille-crayon

En plus: Bonnet, écharpe, gants, bas chauds, un nounours, 1 sachet de bonbons, 1 brosse à dents avec du dentifrice. Merci de ne pas ajouter du chocolat en été.

Vous pouvez aussi remettre toute sorte d'articles scolaires aux points de collecte. Vous avez également la possibilité de donner de l'argent aux points de collecte, faire un virement pour remplir des cartables par nos soins (50 € par cartable) ou faire un don pour les frais de transport.

Nous collectons à Olm aussi des jouets, des vélos, des lits de bébé avec matelas et literie, des landaus avec literies, poussettes, vêtements d'enfants et des couvertures chaudes. Le tout s.v.p. en propre et bon état.

Merci beaucoup pour votre compréhension.

CCPLLULL IBAN LU61 1111 7038 8755 0000 KANNER AN FAMILJENHËLLEF A.S.B.L.

Sammelplazen / points de collecte : 1.7. - 25.7.2025

Bridel: M.-Rose Pfeiffer · 4, rue Mathias Perrang · Tel. 661 28 09 61/ 33 73 81

Kopstal: Charly Hoffmann · 6, rue de Mamer · Tel. 30 70 68

Olm: M.-Jeanne Hilgert · 7, rue de Kehlen · Tel. 661 30 93 20

KANNER AN FAMILJENHËLLEF A.S.B.L

Siège social : 7, rue de Kehlen L-8394 Olm · Tél. : 661 309 320 · RCS : F10515



COURS DE SPORT 2025 - 2026

Tous les cours débutent dans la semaine du 22 septembre 2025 et se dérouleront de septembre 2025 à juillet 2026 (hors vacances scolaires). Les frais d'inscription s'élèvent à 100€ / cours.

FUN FITNESS - cours donné par Sarah Talebi

Un cours faisant travailler les différentes zones du corps en sollicitant les muscles sans leur demander d'efforts violents. Cette discipline invite plutôt ses adeptes à prendre le temps de bien réaliser leurs mouvements, debout ou assis.

PILATES - cours donné par Sarah Talebi

Cette discipline de gymnastique douce allie respiration profonde et mouvement lents, elle vise à renforcer les muscles posturaux pour développer le corps de façon harmonieuse.

STRETCHING - cours donné par Sarah Talebi

Le stretching, ou étirement, est une pratique corporelle qui vise à améliorer la souplesse et la mobilité des muscles et des articulations. Il s'agit d'une forme de gymnastique douce, réalisée par des mouvements lents et maîtrisés, souvent accompagnés d'une respiration profonde, dans le but de détendre et de relaxer le corps.

YOGA - cours donné par Natalia Makosheva et Ghaith Khammassi

Le yoga est la pratique d'un ensemble de postures et d'exercices de respiration qui vise à apporter un bien-être physique et mental. Nous débuterons avec du Hatha Yoga avec la possibilité d'évoluer vers d'autres types de yoga.

BACKCARE - cours donné par Natalia Makosheva

Cours ayant pour objectif de travailler sur les différents problèmes/douleurs de dos que peut engendrer la sédentarité actuelle au travers d'exercices de renforcement musculaire doux, de mobilité et d'étirements.

DANSE HIP-HOP - cours donné par Noemie Loisel

La danse Hip-Hop désigne diverses danses assimilées à la culture Hip-Hop né à New York et est représentée sur de la musique populaire rythmée qui permet aux personnes de tout âge de s'ambiancer et de partager leur côté artistique.

GYM MOVE pour enfants - cours donnés par l'association Creativ'n'Move

L'éveil gymnastique (enfants de 6-7 ans) aide l'enfant à développer ses capacités motrices. L'intérêt est que l'enfant développe des aptitudes physiques, sensorielles, affectives et cognitives sous forme de jeux et parcours. La gymnastique loisirs (enfants de 7-8 ans) permet aux enfants de découvrir de manière ludique, mais sérieuse, en apprenant roulade roue, sauts, etc. Le but est d'acquérir une aisance corporelle, développer la coordination et le sens de l'équilibre. La gymnastique rythmique (9-16 ans) : mise en disposition du corps et de l'espace, travail dirigé par thème d'exercices en suivant la progression de chacun, chorégraphie afin d'acquérir les notions d'espaces, de rythme et d'énergie. Les cours de gym move avancé (mardi pour les 6-9 ans et jeudi pour les 10 ans et plus) sont à destination des enfants ayant déjà pratiqué de la gymnastique.

DANSE MOVE pour enfants - cours donnés par l'association Creativ'n'Move

Baby Move (enfants de 3-5 ans) est un cours d'éveil à la danse permettant à l'enfant de découvrir l'expression corporelle au travers de la danse, du rythme et de la musique. Danse Move (enfants de 7-9 ans) est l'initiation à la danse, on aborde les bases du classique, mais on fait aussi des chorégraphies de jazz et des improvisations qui peuvent se rapprocher de la danse moderne. Danse move (10 ans et plus) consiste à apprendre à danser en rythme afin de trouver le plaisir de danser. Le contemporain vous apprend à connecter votre corps avec ses sensations et à travailler l'interprétation.



INSCRIPTION COURS DE SPORT

Veuillez remplir le formulaire ci-dessous et le renvoyer par voie postale ou par courriel **jusqu'au vendredi 8 août 2025** à l'adresse indiquée en bas de cette page. Vous pouvez consulter le règlement communal sur: <https://www.kopstal.lu/fr/media/873>

Nom & prénom :

Adresse (rue, CP, localité) :

Date de naissance/...../..... Email & numéro de téléphone : & +352

Je m'inscris au(x) cours suivant(s) :

Fun Fitness

ancien hall sportif · Bridel lundi 9h00 - 10h00 mercredi 9h00 - 10h00 vendredi 9h00 - 10h00 dimanche 9h00 - 10h00

Pilates

ancien hall sportif · Bridel lundi 10h00 - 11h00 mercredi 10h00 - 11h00 vendredi 10h00 - 11h00 dimanche 10h00 - 11h00

Yoga

ancien hall sportif · Bridel mardi 6h30 - 7h30 mercredi 19h30 - 20h30

Stretching

ancien hall sportif · Bridel

GYM MOVE avancé

nouveau hall sportif · Bridel mardi 17h00 - 19h00 (6-9 ans) jeudi 17h00 - 19h00 (10 ans +)

mardi 12h00 - 13h00

Backcare

ancien hall sportif · Bridel mercredi 18h30 - 19h30

DANSE HIP HOP

nouveau hall sportif · Bridel vendredi 17h00 - 18h00

DANSE MOVE (7-9 ans)

nouveau hall sportif · Bridel samedi 11h00 - 12h00

DANSE MOVE (10 ans +)

nouveau hall sportif · Bridel samedi 10h00 - 11h00

ÉVEIL GYM. (6-7 ans)

nouveau hall sportif · Bridel samedi 9h00 - 10h00

BABY MOVE (3-5 ans)

nouveau hall sportif · Bridel samedi 9h00 - 10h00

GYMNASTIQUE RYTH. (9-16 ans)

nouveau hall sportif · Bridel samedi 11h00 - 12h30

GYM. LOISIR (7-8 ans)

nouveau hall sportif · Bridel samedi 09h30 - 11h00

IMPORTANT : toutes les inscriptions doivent être renvoyées à la commune. Les inscriptions faites au préalable auprès du titulaire de cours ne seront pas prises en compte. Une confirmation écrite vous parviendra avant le début des cours. Une facture s'élevant à 100€/cours vous sera envoyée par courrier après la période d'essai.

Lieu & date :

Signature (signature parent/tuteur légal requise pour les mineurs) :

.....

.....

LES ATELIERS DE KOPSTAL

ÉDITION AUTOMNE-HIVER

2025 2026



COUTURE



Mireille Petit propose un cours de couture pour chaque niveau. Des beaux projets vous y attendent. A la fin de l'année un petit défilé de mode sera organisé pour présenter les créations des élèves !

Matériel à apporter: machine à coudre; crayon à papier; des ciseaux (papier et tissu); règle; 1 mètre ruban; 1 craie taille; boîte d'épingles; papier calque pour patrons (papier ou plastique). Concernant le matériel pour les projets (tissus, modèles), Mireille Petit prendra contact avec les élèves.

En cas de questions, Mireille Petit peut être contactée par e-mail ou téléphone.

 **Mireille Petit**
fmpetit@yahoo.fr
T. 621 620 715

 **Lundi & mercredi · 1 semestre**
22.09.2025 - 11.02.2026

 **Mairie, 3^e étage**
Kopstal

 **18:30 - 21:30**

 **Français**

DESSIN · PEINTURE FIGURATIVE

Développez votre regard artistique en perfectionnant votre technique d'observation et d'analyse des formes représentées. À travers l'apprentissage de la composition, de la perspective et du jeu d'ombres et de lumières, vous consoliderez les bases essentielles de l'art figuratif. Que vous soyez débutant ou en quête de perfectionnement, ce cours est l'occasion idéale d'enrichir votre savoir-faire dans une atmosphère créative et stimulante.

Le cours sera assuré par Paula Szpinda, artiste-peintre, chercheuse et éducatrice en art. Elle a obtenu son Master en Beaux-Arts avec spécialisation en Peinture à l'Académie des Beaux-Arts de Wroclaw, en Pologne, en 2014.

 **Paula Szpinda**
pa.szpinda@gmail.com
T. 661 999 517

 **Vendredi · 5 séances**
26.09.25 · 24.10.25 · 28.11.25
19.12.25 · 23.01.26

 **Mairie, 3^e étage**
Kopstal

 **18:30 - 20:30**

 **Français**



HÄKELN · CROCHET

DE

Schließen Sie sich uns für ein Semester voller Inspiration beim Häkeln an.

In einfachen Kursen können Sie Ihre Häkelfähigkeiten entwickeln, die Ihnen helfen werden, Ihre eigenen Ideen zu verwirklichen.

 **Cristina Garcia**
pldgarcia@aol.com
T. 621 575 453

 **Mairie, 3^e étage**
Kopstal

 **Deutsch & français & english**

FR

Rejoignez-nous pour un semestre de grande inspiration au crochet.

Au cours de sessions faciles, vous pourrez développer vos compétences au crochet qui vous aideront à concrétiser vos propres idées.

 **Erwachsene · Adultes**
Dienstag · Mardi · 1 semestre
23.09.2025 - 10.02.2026
18:30 - 20:30

 **Juniors (à partir de 9 ans)**
Montag · Lundi · 1 semestre
22.09.2025 - 09.02.2026
16:00 - 18:00



FLORISTIK · FLORISTIQUE



LU

Hutt Dir Loscht op ee kreativen Atelier am Beräich vun der Floristik? D'Sandra an d'Conny aus der Grange Fleurie bidden lech flott Projete ronderëm d'Floristik, Dekoratioune fir all Joreszäit a vill aner flott Saachen un.

Material fir matzebréngen: Secateur, eng Schéier an ee Messer. Wa fir verschidde Projeten anert Material gebraucht gëtt, kritt de Participant am Virfeld Bescheed gesot.



Sandra Funez (Grange Fleurie)

lousafu@hotmail.com

T. 26 10 21 20



Mairie, 3^e étage
Kopstal



18:30 - 20:30

FR

Envie d'un atelier créatif dans le domaine floral ? Sandra et Conny de la Grange Fleurie vous proposent des projets captivants tout autour de la floristique, de la décoration de saison et plein d'autres projets.

Matériel à apporter : un sécateur, des ciseaux et un couteau. En cas de besoin de matériel supplémentaire, le formateur va en informer les participants au préalable.



Donneschdeg · Jeudi · 5 Seancen

02.10.25 · 23.10.25 · 27.11.25

18.12.25 · 22.01.26



Lëtzebuergesch (possibilité d'explications en français)

INFORMATIONS IMPORTANTES

Frais d'inscription par cours:

50€ (cours) + 50€ (matériel)

Pendant les vacances scolaires, aucune activité n'aura lieu.

Les cours sont réservés aux résidents de la commune de Kopstal. Les places sont limitées, lorsque les cours sont complets, nous ne pourrons plus accepter d'inscriptions supplémentaires.

Important : toutes les inscriptions doivent être renvoyées à la commune. Les inscriptions faites au préalable auprès du titulaire de cours ne seront pas prises en compte.

L'organisation des cours dépendra du nombre d'inscriptions. Une confirmation vous parviendra par voie postale et vous serez priés de régler les frais de participation avant le début du premier cours.



FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Nom & prénom _____

Adresse (rue, CP et localité) _____

Date de naissance _____

E-mail _____ Téléphone _____

Je m'inscris au(x) cours suivant(s)

COUTURE (lundi) · 10 PLACES

COUTURE (mercredi) · 10 PLACES

CROCHET (adultes) · 6 PLACES

CROCHET (juniors) · 6 PLACES · de 9 à 12 ans

FLORISTIQUE · 10 PLACES · à partir de 16 ans

DESSIN · PEINTURE FIGURATIVE · 10 PLACES

DÉLAI D'INSCRIPTION : 08.08.2025

à renvoyer par e-mail / courrier à l'adresse indiquée en bas de page



PRIME D'ENCOURAGEMENT POUR ÉTUDIANT(E)S

INCENTIVE GRANT FOR STUDENTS

🇱🇺 Formulaire à remplir par les élèves de l'enseignement secondaire classique, secondaire général ou formation professionnelle en vue de l'obtention d'une prime d'encouragement - année 2025.

Conditions à remplir pour pouvoir obtenir une prime :

Le conseil communal a décidé d'allouer des primes aux élèves de l'enseignement secondaire classique, secondaire général et de la formation professionnelle (à l'exception des cours de soir) habitant la commune d'après les modalités suivantes :

- Une prime de 300,00€ est payée aux élèves à la fin de leur scolarité obligatoire (la scolarité est obligatoire au Luxembourg jusqu' à 16 ans), sous condition d'avoir réussi la dernière année scolaire concernée (4e ou équivalent).
- Une prime de 400,00€ est payée aux élèves après la réussite du cycle complet de l'enseignement secondaire classique, secondaire général ou de la formation professionnelle (diplôme de fin d'études, DAP, DT ou équivalent).
- Un supplément de 200,00€ est payé si le cycle complet des études a été réussi sans perte d'année.
- Aucune prime n'est payée pour les études post-secondaires ou pour la formation des adultes.

Afin de pouvoir bénéficier d'une de ces primes, prière de remplir le formulaire, et le renvoyer à l'administration communale **avant le vendredi, 31 octobre 2025**, tout en incluant les bulletins ou certificats nécessaires pour prouver les conditions énumérées en haut.

🇬🇧 Form to be filled in by students in traditional secondary education, general secondary education or vocational training in order to obtain an incentive bonus - year 2025.

Conditions to fulfill to obtain a grant:

The municipal council has decided to allocate grants to students in classical secondary education, general secondary education and vocational training (excluding evening classes) living in the municipality according to the following terms and conditions:

- A grant of 300,00€ is paid to students at the end of their compulsory schooling (schooling is compulsory in Luxembourg until the age of 16), provided they have passed the last school year concerned (4th year or equivalent).
- A bonus of 400,00€ is paid to students after they have successfully completed the full cycle of classical secondary education, general secondary education or vocational training (diplôme de fin d'études, DAP, DT or equivalent).
- An additional 200,00€ is paid if the full course of study has been completed without loss of a year.
- No grant is paid for post-secondary education or adult training.

In order to be eligible for one of these grants, please fill in the form and return it to the municipal administration **before Friday, 31st of October 2025**, including the necessary reports or certificates to prove the conditions listed above.



FORMULAIRE DE DEMANDE POUR LA PRIME D'ENCOURAGEMENT

APPLICATION FORM FOR THE INCENTIVE GRANT

Veillez remplir le formulaire et joindre les annexes demandées.

Les demandes incomplètes ainsi que celles nous parvenant après le délai ne seront pas prises en considération.

Please complete the form and add the requested documents.

Incomplete applications and those received after the deadline will not be considered.

Nom · Last name : _____

Prénom · First name : _____

Date de naissance · Date of birth : _____

Lieu de naissance · Place of birth : _____

Adresse · Address : _____

Numéro de téléphone · Phone number : _____

E-mail: _____

Etablissement scolaire fréquenté · School attended : _____

Année scolaire réussie · Successful school year : _____

Numéro du compte bancaire · Bank account (IBAN) : _____

Etablissement bancaire · Banking institution : _____

- Je déclare sincère et véritable les renseignements fournis ci-dessus · I declare that the information provided above is true and correct
- Les pièces justificatives se trouvent en annexe · The requested supporting documents are in attachment

Date & signature _____

La demande complétée est à renvoyer **avant le 30 octobre 2024** à **facturation@kopstal.lu** ou par voie postale à :
The completed application must be returned **by 30 October 2024** to **facturation@kopstal.lu** or by post to:



COURS DE LUXEMBOURGEOIS • LUXEMBOURGISH COURSE

POUR QUI ? • FOR WHOM?

- Pour les débutants ayant quelques notions de base de la langue luxembourgeoise (A1).
 - Selon la demande, sans garantie préalable, un cours de niveau avancé (A2-B1) pourrait être organisé. À cet effet, nous vous prions de bien vouloir indiquer ci-dessous le niveau de cours que vous souhaitez suivre.
 - N.B.: Ce cours peut servir de préparation à l'examen d'évaluation de la langue luxembourgeoise organisé par l'Institut National des Langues au Luxembourg (INL) en vue d'obtenir la nationalité luxembourgeoise.
-
- *For beginners with some basic knowledge of the Luxembourgish language (A1).*
 - *Depending on the request, without prior guarantee, an advanced course (A2-B1) may be organised. To this end, please indicate below the level of course you would like to take.*
 - *N.B.: This course can be used as a preparation for the Luxembourg language evaluation exam organised by the Institut National des Langues au Luxembourg (INL) to obtain the Luxembourgish nationality.*

Niveau débutant / *Beginner level - A1*

Niveau avancé / *Advanced level - A2-B1*

DURÉE ? • DURATION?

Les cours se dérouleront du 13 octobre 2025 au 14 juillet 2025 hors vacances scolaires. La formation se poursuit sur une durée totale de 60 heures réparties sur des cours hebdomadaires de 2 heures.

The courses will run from 13 October 2025 to 14 July 2025, excluding school holidays. The course will last a total of 60 hours, divided into weekly 2-hour lessons.

QUAND ET OÙ ? • WHEN AND WHERE?

Les lundis et mardis, une fois par semaine par niveau (hors vacances scolaires) de 18h30 à 20h30 à Kopstal (l'adresse vous sera communiquée ultérieurement).

On Mondays and Tuesdays, once a week by level (except during school holidays) from 6:30 to 8:30 pm in Kopstal (the address will be communicated later).

FORMATRICE • INSTRUCTOR

Madame Marianne Nickels-Theisen,

Titulaire de l'Agrément officiel, numéro SFA/AGRF/2023/77

Holder of the Official Agreement, number SFA/AGRF/2023/77

FRAIS & INSCRIPTION • FEE & REGISTRATION

Les frais d'inscription s'élèvent à 100€. Le nombre de participants est limité à 12 personnes respectant "le principe du premier venu, premier servi". Pour vous inscrire, veuillez remplir le formulaire et nous le renvoyer jusqu'au 12 septembre 2025 par courrier ou par e-mail.

The registration fee is €100. The number of participants is limited to 12, respecting the "first come, first served principle". To register, please complete the form below and return it to us until 12 September 2025 by post or e-mail.



Nom et prénom • Last and first name: _____

Date de naissance • Date of birth: _____ Téléphone • Phone: _____

E-Mail: _____

Adresse • Address: _____

GEMENGEKALENNER

JULI 2025

2 - Mëttwoch

KoBri Maart · 15h00 - 19h00 · Parvis vun der Briddeler Kierch

4 - Freideg bis 6 Sonndeg

Kulturasbl · Kiermes um Briddel · Parvis vun der Briddeler Kierch

5 - Samschdeg

Schouffest · 12h00 - 17h00 · Schoulcampus um Briddel

8 - Dënschdeg

Babysitter Formatioun · 15h00 - 18h30 · Kulturhaus

10 - Donneschdeg

Bicherbus · 10h00 - 10h45 · Parking Wirtspesch, Kosptal
Babysitter Formatioun · 15h00 - 18h30 · Kulturhaus

12 - Samschdeg

Elterenbrunch · 11h00 - 13h00 · Jugendhaus um Briddel

16 - Mëttwoch

KoBri Maart Summer Edition · 15h00 - 19h00 · Parking rue de Luxembourg bei der Ofbéiung an d'rue Biergerkräiz

20 - Sonndeg

Alles op de Vëlo · 10h00 - 18h00

30 - Mëttwoch

KoBri Maart Summer Edition · 15h00 - 19h00 · Parking rue de Luxembourg bei der Ofbéiung an d'rue Biergerkräiz

31 - Donneschdeg

Bicherbus · 10h00 - 10h45 · Parking Wirtspesch, Kosptal

AUGUST 2025

13 - Mëttwoch

KoBri Maart Summer Edition · 15h00 - 19h00 · Parking rue de Luxembourg bei der Ofbéiung an d'rue Biergerkräiz

15 - Donneschdeg

Feierdag - Maria Himmelfahrt

SEPTEMBER 2025

5 - Freideg

Open Air Movie Nights · Schoulcampus Briddel · 19h00

6 - Samschdeg

Open Air Movie Nights · Schoulcampus Briddel · 19h00

17 - Mëttwoch

KoBri Maart · 15h00 - 19h00 · Parvis vun der Briddeler Kierch

27 - Samschdeg

KoBri Rallye - Save the date



CONTACTS

SERVICE COMMUNICATION & RELATIONS PUBLIQUES

28, rue de Saeul · L-8189 Kopstal
Tél. : 27 327 - 302 | - 306 | -307
E-mail : communication@kopstal.lu

BIERGERZENTER

1-3, rue Nicolas Goedert · L-8133 Bridel
Tél. : 27 3 27 - 222
E-mail : population@kopstal.lu

Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi
7h30-12h00 et 13h00-16h00



KlimaPakt
Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Klima

NaturPakt
Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Natur



PacteLogement
Ma commune s'engage pour le logement abordable

